

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, February 2, 2023

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration met with videoconference this day at 9 a.m. [ET], pursuant to rule 12-7(1), to consider financial and administrative matters; and, in camera, pursuant to rule 12-7(1), to consider financial and administrative matters.

Senator Lucie Moncion (Chair) in the chair.

[*Translation*]

The Chair: Welcome. Thank you for coming to this morning's committee meeting.

I am Lucie Moncion, and I am a senator from Ontario. I have the honour of chairing the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration.

I will now ask my colleagues to introduce themselves, starting on my left.

Senator Dawson: Dennis Dawson, a senator from Quebec for a few more days.

[*English*]

Senator Bovey: Senator Patricia Bovey from Manitoba.

Senator Boyer: Senator Yvonne Boyer, Ontario.

[*Translation*]

Senator Forest: Éric Forest, senator for the Gulf Senate division. I'm happy to be back.

Senator Loffreda: Tony Loffreda, a senator from Quebec.

[*English*]

Senator Tannas: Scott Tannas from Alberta.

Senator C. Deacon: Colin Deacon, senator from Nova Scotia.

Senator Moodie: Senator Rosemary Moodie from Ontario.

Senator Dean: Tony Dean representing Ontario.

Senator Seidman: Judith Seidman from Montreal, Quebec.

Senator Plett: Donald Plett, Manitoba.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 2 février 2023

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration se réunit aujourd'hui, à 9 heures (HE), avec vidéoconférence, conformément à l'article 12-7(1) du Règlement, pour étudier des questions financières et administratives; et à huis clos, conformément à l'article 12-7(1) du Règlement, pour étudier des questions financières et administratives.

La sénatrice Lucie Moncion (présidente) occupe le fauteuil.

[*Français*]

La présidente : Bonjour à tous. Merci d'être ici ce matin pour la réunion de notre comité.

Je m'appelle Lucie Moncion, je suis une sénatrice de l'Ontario et j'ai le privilège de présider le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration.

J'aimerais maintenant demander à mes collègues de se présenter, en commençant par ma gauche.

Le sénateur Dawson : Dennis Dawson, sénateur du Québec pour quelques jours.

[*Traduction*]

La sénatrice Bovey : Sénatrice Patricia Bovey, du Manitoba.

La sénatrice Boyer : Sénatrice Yvonne Boyer, de l'Ontario.

[*Français*]

Le sénateur Forest : Éric Forest, sénateur de la division sénatoriale du Golfe. Je suis heureux d'être de retour.

Le sénateur Loffreda : Tony Loffreda, sénateur du Québec.

[*Traduction*]

Le sénateur Tannas : Sénateur Scott Tannas, de l'Alberta.

Le sénateur C. Deacon : Colin Deacon, sénateur de la Nouvelle-Écosse.

La sénatrice Moodie : Sénatrice Rosemary Moodie, de l'Ontario.

Le sénateur Dean : Tony Dean, de l'Ontario.

La sénatrice Seidman : Judith Seidman, de Montréal, au Québec.

Le sénateur Plett : Donald Plett, du Manitoba.

Senator MacDonald: Michael MacDonald, Nova Scotia.

[*Translation*]

The Chair: Thank you very much. I would also like to welcome the people watching us from every part of the country.

[*English*]

Honourable senators, the first item of business is the approval of the minutes of December 15, 2022, which are in your package. Are there any questions or amendments to the minutes? Seeing none, could I have a mover for the following motion? Senator Dean moves:

That the minutes of Thursday, December 15, 2022 be approved.

Is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Carried.

[*Translation*]

Item 2 concerns the creation of the Subcommittee on Communications. The steering committee looked at the issue of communications and deemed it preferable to bring back the subcommittee.

I would like to know if you have any questions or comments on the subcommittee. Since it seems there are none, we will ask that the names of prospective members be submitted so that we can make up the subcommittee. Once we have those names, the subcommittee will be created. We are waiting for the leaders of the various groups to send us the names as well as the necessary documents signed by their respective facilitators. These documents are to be given to the committee clerk, so that the Subcommittee on Agenda and Procedure may strike the subcommittee and that the subcommittee be mandated to report to our committee from time to time.

Is someone ready to move such a motion? Senator Dawson.

Honourable senators, is it your pleasure to adopt the motion?

Hon. Senators: Yes.

The Chair: Thank you. The motion is carried.

Item 3 concerns the appointment of a new vice-chair. Someone will be leaving our committee very soon.

Le sénateur MacDonald : Michael MacDonald, de la Nouvelle-Écosse.

[*Français*]

La présidente : Merci beaucoup. Je souhaite également la bienvenue à tous ceux qui suivent nos délibérations dans tout le pays.

[*Traduction*]

Honorables sénateurs, le premier point à l'ordre du jour est l'approbation du procès-verbal du 15 décembre 2022, qui est dans votre trousse. Y a-t-il des questions ou des modifications? Comme il ne semble pas y en avoir, est-ce que quelqu'un peut proposer la motion suivante? Le sénateur Dean propose :

Que le procès-verbal du jeudi 15 décembre 2022 soit approuvé.

Vous plaît-il, honorables sénateurs, d'adopter la motion?

Des voix : D'accord.

La présidente : La motion est adoptée.

[*Français*]

L'article n° 2 concerne la création du Sous-comité des communications. Cet article traite de la reconstitution du Comité des communications. Le comité directeur s'est penché sur la question des communications et a jugé préférable de reconstituer le comité.

J'aimerais savoir si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de ce comité. Comme il n'y en a pas, nous allons donc demander que les noms nous soient fournis pour que nous puissions constituer le comité. Lorsque nous aurons ces noms, nous pourrons créer le comité. Nous nous attendons à ce que les leaders des différents groupes nous transmettent ces noms, avec les documents signés par les facilitateurs respectifs. Ces documents seront remis à la greffière du comité, afin que le Sous-comité du programme et de la procédure puisse finaliser la composition du comité et que le sous-comité soit tenu de faire rapport au comité de temps à autre.

Quelqu'un pourrait-il proposer cette motion? Le sénateur Dawson va proposer la motion.

Vous plaît-il, honorables sénateurs, d'adopter la motion?

Des voix : D'accord.

La présidente : Merci. La motion est adoptée.

L'article n° 3 concerne la nomination d'un nouveau vice-président. Nous avons un départ imminent ici, au Comité de la régie interne.

Senator Dawson, before I give you the floor, I would like to extend my sincere thanks for your work.

[*English*]

As a senator for nearly 18 years and in political life for much longer, you have made a remarkable contribution to the province of Quebec and to Canada. Thank you so much. Here at CIBA, we have valued your insight and I have appreciated immensely your advice and counsel as a colleague.

[*Translation*]

I would also like to take the opportunity to wish you a wonderful retirement. Have fun and live every moment to its fullest.

Senator Dawson: Thank you, Madam Chair.

The Chair: Senator Dawson, I think you wish to read the motion seeking to nominate the senator that will replace you.

Senator Dawson: I will certainly have the opportunity to say a few words next week in the chamber.

Honourable senators, I will soon be retiring. I would like to inform the committee that, pursuant to rule 12-5, the leader of my group is nominating Senator Dalphond to replace me on the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration.

With your permission, I would like to move the following motion:

That, upon becoming a member of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, the Honourable Pierre J. Dalphond be appointed vice-chair of said committee.

The Chair: Any questions or comments?

Honourable senators, is it your pleasure to adopt the motion?

Hon. Senators: Yes.

The motion is carried.

Thank you, Senator Dawson.

[*English*]

The next item concerns the membership of the Joint Interparliamentary Council. Senators, again, with the departure

Sénateur Dawson, avant de vous céder la parole, je tiens à vous remercier très sincèrement pour votre travail.

[*Traduction*]

Que ce soit à titre de sénateur depuis près de 18 ans ou encore dans le cadre de votre vie politique qui a été beaucoup plus longue, vous avez fait une contribution remarquable au Québec et au Canada. Merci infiniment. Ici, au Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, votre point de vue nous a été très utile et, en tant que collègue, je vous remercie énormément pour vos conseils.

[*Français*]

Je profite de l'occasion pour vous souhaiter une très belle retraite. Amusez-vous et profitez de tous les instants.

Le sénateur Dawson : Merci, madame la présidente.

La présidente : Sénateur Dawson, je crois que vous voulez proposer la motion visant à nommer le sénateur qui vous remplacera.

Le sénateur Dawson : J'aurai certainement l'occasion de dire quelques mots la semaine prochaine au Sénat.

Honorables sénateurs, ma retraite approche à grands pas. Je souhaite informer le comité que, conformément à l'article 12-5 du Règlement, le leader de mon groupe nommera le sénateur Dalphond pour me remplacer au sein du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration.

Si vous me le permettez, j'aimerais présenter la motion suivante :

Que, au moment de devenir membre du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, l'honorable Pierre J. Dalphond soit nommé vice-président du comité.

La présidente : Avez-vous des questions ou des commentaires?

Vous plaît-il, honorables sénateurs, d'adopter la motion?

Des voix : D'accord.

La motion est adoptée.

Merci, sénateur Dawson.

[*Traduction*]

Le prochain point porte sur la composition du Conseil interparlementaire mixte. Sénateurs, comme je l'ai dit, avec

of Senator Dawson from the committee, there is a vacancy. As such, Senator Bovey would like to move a motion.

Senator Bovey: Thank you, Madam Chair. At this time of change, I would like to move:

That the Honourable Senator Dawson be replaced as a Senate representative on the JIC by another senator to be appointed by the leader of the PSG, by way of a signed notice filed with the clerk of the committee.

Madam Chair as you know, the leader of the PSG is out of the country at the moment so, in due honour to her, wait until she returns.

The Chair: Are there any questions or comments for Senator Bovey? If not, is it your pleasure, honourable senators, to adopt the motion?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Carried. Thank you.

[Translation]

The next item is the Knowledge Client Funding forecast table concerning salary expenses which will be reimbursed by Public Services and Procurement Canada for the work done by Senate employees for the Long Term Vision and Plan during the 2022-23 financial year.

Josée Labelle, Director General of the Property and Services Directorate, is here with us this morning.

Ms. Labelle, please make your presentation, and then the senators will ask you some questions. You have the floor.

Josée Labelle, Director General, Property and Services Directorate, Senate of Canada: Thank you, Madam Chair.

[English]

Honourable senators, on November 17, 2022, CIBA approved the updated Knowledgeable Client Funding memorandum of understanding, or MOU, with PSPC. Since 2009, this agreement has allowed the Senate Administration to recover personnel costs related to LTV projects. Key changes of that MOU included a more clearly defined funding approach, including a standardized annual forecast process and quarterly payments subject to annual approval by parliamentarians.

Also part of the revised MOU is that the knowledgeable client funding will be subject to a third-party audit that's anticipated to be conducted every three to five years. Those findings would be

le départ du sénateur Dawson, il y a un siège qui se libère au sein du comité. Ainsi, la sénatrice Bovey souhaite proposer une motion.

La sénatrice Bovey : Merci, madame la présidente. En cette période de changements, je propose :

Que l'honorable sénateur Dawson soit remplacé comme représentant du Sénat au Conseil interparlementaire mixte par un autre sénateur qui sera nommé par la leader du GPS au moyen d'un avis signé remis au greffier du comité.

Madame la présidente, comme vous le savez, la leader du GPS est à l'extérieur du pays en ce moment, donc, en tout respect pour notre collègue, veuillez attendre qu'elle soit de retour.

La présidente : Y a-t-il des questions ou des commentaires pour la sénatrice Bovey? S'il n'y en a pas, vous plaît-il, honorables sénateurs, d'adopter la motion?

Des voix : D'accord.

La présidente : La motion est adoptée. Merci.

[Français]

Le point suivant concerne les prévisions relatives au financement de client averti pour les salaires qui seront remboursés par Services publics et Approvisionnement Canada pour le travail effectué par les employés du Sénat dans le cadre de la Vision et du plan à long terme au cours de l'exercice de 2022-2023.

Mme Josée Labelle, directrice générale de la Direction des biens et services, comparaît devant nous ce matin.

Madame Labelle, votre présentation sera suivie d'une période de questions de la part des sénateurs. À vous la parole.

Josée Labelle, directrice générale, Direction des biens et services, Sénat du Canada : Merci, madame la présidente.

[Traduction]

Honorables sénateurs, le 17 novembre 2022, le comité a approuvé le protocole d'entente de financement de client averti, ou FCA, mis à jour avec SPAC. Depuis 2009, ce protocole d'entente permet à l'Administration du Sénat d'obtenir le remboursement des coûts en personnel liés aux projets de la Vision et du plan à long terme, ou VPLT. Les changements clés apportés au protocole d'entente comprennent une approche en matière de financement mieux définie, y compris un processus normalisé de prévisions annuelles et de versements trimestriels assujettis à l'approbation annuelle des parlementaires.

Toujours dans le cadre du projet d'entente mis à jour, le FCA fera l'objet d'un audit indépendant qui devrait être mené tous les trois à cinq ans. Les conclusions de cet audit seront présentées

presented through the internal governance that we have for projects with PSPC and other partners.

The KCF agreement affects multiple directorates within the Senate, including the Property Services Directorate, the Corporate Security Directorate, ISD and Communications. All related cost recovery efforts require the submission of associated time sheets and justifications. As part of our presentation in November, the PSD stated that the next step following the approval of the updated KCF MOU was to bring the Senate's 2022-23 forecasts to CIBA for endorsement.

The agreed upon process is that these forecasts are submitted in a joint governance forum with the parliamentary partners and PSPC all the way up to the deputy minister level for pre-approval, which we received on January 24 of last week. The process then requires each partner's respective governance to provide final approval, which is the reason for our presentation today. Normally, this approval would be sought at the beginning of the fiscal year. However, this year is a bit different since the MOU update and approval was only finalized toward the end of the 2022 calendar year.

Based on this information, it is estimated that 25.5 FTEs will work approximately 40,000 hours on LTVP projects and the Senate will therefore recover approximately \$2.8 million — and this is the estimates — in salary expense for PSPC in fiscal year 2022-23. It is recommended that CIBA approve the 2022-23 KCF forecast, which is estimated at \$2.8 million.

In March of 2023, the Senate Administration will then present the 2023-24 forecast for CIBA for final approval upon the start of the upcoming fiscal year. I'm happy to answer any questions you may have.

[*Translation*]

The Chair: Thank you very much, Ms. Labelle.

I do apologize, Ms. Cowley. I did not introduce you. You are the Director of LTVP at the Property and Services Directorate. Welcome.

Does anyone have any questions or comments for Ms. Labelle and Ms. Cowley? I see that there are none.

I need someone to move the following motion:

That the Senate funding forecast table for 2022-23, estimated at \$2.8 million for the Long Term Vision and Plan, be approved.

par la gouvernance interne en place pour les projets avec SPAC et d'autres partenaires.

Le protocole d'entente de FCA touche diverses directions au sein du Sénat, dont la Direction des biens et des services, la Direction de la sécurité institutionnelle, la Direction des services de l'information et la Direction des communications. Tous les efforts relatifs au remboursement des coûts s'appuient sur la soumission des feuilles de temps et des pièces justificatives connexes. Dans le cadre de notre exposé de novembre, la Direction des biens et des services a déclaré que la remise au comité des prévisions du Sénat pour 2022-2023 à des fins d'approbation serait la prochaine étape après l'approbation du protocole d'entente de FCA mis à jour.

Selon le processus convenu, ces prévisions sont soumises dans le cadre d'un forum commun de gouvernance où elles sont préalablement approuvées par les partenaires parlementaires et SPAC, puis éventuellement par le sous-ministre. Nous avons d'ailleurs reçu cette approbation préalable la semaine dernière, soit le 24 janvier. Le processus exige ensuite que le régime de gouvernance de chaque partenaire fournissoe son approbation finale, d'où notre exposé d'aujourd'hui. Habituellement, cette approbation serait demandée au début de l'exercice financier. Toutefois, c'est un peu différent cette année parce qu'on a terminé la mise à jour et l'approbation du protocole d'entente seulement vers la fin de l'année civile 2022.

Compte tenu de cette information, on estime que 25,5 ETP consacreront environ 40 000 heures à des projets dans le cadre de la VPLT et que le Sénat récupéra donc environ 2,8 millions de dollars en dépenses salariales auprès de SPAC pour l'exercice 2022-2023. Il s'agit ici d'estimations. Il est recommandé que le comité approuve les prévisions de FCA pour 2022-2023, estimées à 2,8 millions de dollars.

En mars 2023, l'Administration du Sénat présentera les prévisions pour 2023-2024 au comité à des fins d'approbation finale avant le début du nouvel exercice financier. Je serai maintenant heureuse de répondre à vos questions.

[*Français*]

La présidente : Merci beaucoup, madame Labelle.

Pardonnez-moi, madame Cowley. Je ne vous avais pas présentée, mais vous êtes directrice du VPLT à la Direction des biens et services. Bienvenue.

Avez-vous des questions ou des commentaires pour Mmes Labelle et Cowley? Je vois qu'il n'y a aucune question.

J'ai besoin de quelqu'un pour proposer la motion suivante :

Que les prévisions du financement pour le Sénat 2022-2023, estimées à 2,8 millions de dollars dans le cadre de la Vision et du plan à long terme, soient approuvées.

Senator Dean moves the motion. Do you have any questions or comments?

Is it the pleasure of the honourable senators to adopt the motion?

Hon. Senators: Yes.

The Chair: The motion is carried. Thank you, ladies.

Item 6 is about the response we have received from the Translation Bureau following a question asked by Senator Seidman at our meeting held on November 17.

Senator Seidman, do you have any other comments to make on the answers that we have received? Do the other senators have any questions or information?

[English]

Senator Seidman: Thank you. I did read the response, and this response came some time ago. The question was asked — I have the date here, actually — on November 17, and things have evolved since then. We're now in February.

I'm just wondering if anything has changed as a result of that, because this bill refers to social distancing, masking and that kind of thing. That would be my question.

The Chair: I will ask Gerry to answer your question, senator.

Gérald Lafrenière, Interim Clerk of the Senate and Clerk of the Parliaments, and Chief Legislative Services Officer, Office of the Clerk of the Senate and Chief Legislative Services Officer, Senate of Canada: On that specific note, nothing has changed. There has been a lot of development on the interpretation file in the last few weeks. We intend to brief steering on some of the issues at our meeting next week, possibly with a briefing at CIBA the following week on the happenings, basically, in the month of January.

Senator Seidman: Okay, thank you.

The Chair: Are there any other questions or comments? If not, the item was on your agenda for information only.

We are now moving to item 7. Pursuant to section 1.6.2 of the Senators Office Management Policy, or SOMP, the Subcommittee on Agenda and Procedure is required to report biannually on the exception request it has received and their

Le sénateur Dean propose la motion. Avez-vous des questions ou des commentaires?

Plaît-il aux honorables sénateurs d'adopter la motion?

Des voix : Oui.

La présidente : La motion est adoptée. Merci, mesdames.

Pour l'article n° 6, on parle ici de la réponse que nous avons reçue du Bureau de la traduction à une question soulevée par la sénatrice Seidman lors de notre réunion du 17 novembre dernier.

Sénatrice Seidman, souhaitez-vous faire d'autres commentaires sur les réponses que nous avons reçues? Sinon, les autres sénateurs ont-ils des questions ou des réponses?

[Traduction]

La sénatrice Seidman : Merci. J'ai pris connaissance de la réponse, qui a été fournie il y a un certain temps. La question a été posée le 17 novembre, j'ai la date inscrite ici, et les choses suivent leur cours depuis. Nous sommes maintenant en février.

Je me demande simplement si quoi que ce soit a changé après cette réponse, car cette facture fait référence à la distanciation sociale, au port du masque et à ce genre de choses. Voilà ma question.

La présidente : Je vais demander à M. Lafrenière de vous répondre, sénatrice.

Gérald Lafrenière, greffier du Sénat et greffier des Parlements intérimaire, et dirigeant principal des services législatifs, Bureau du greffier du Sénat et du dirigeant principal des services législatifs, Sénat du Canada : En ce qui a trait à ce mot, rien n'a changé. Il y a eu beaucoup de mouvements dans le dossier de l'interprétation au cours des dernières semaines. Nous avons l'intention de breffer le comité de direction sur certaines de ces questions à notre réunion de la semaine prochaine, ce qui sera probablement suivi d'une séance d'information au comité la semaine suivante à propos, essentiellement, de ce qui s'est passé en janvier.

La sénatrice Seidman : D'accord. Merci.

La présidente : Y a-t-il d'autres questions ou commentaires? S'il n'y en a pas, sachez que ce point était à l'ordre du jour à titre d'information seulement.

Passons maintenant au point 7. Conformément à l'article 1.6.2 de la Politique sur la gestion de bureau des sénateurs, le Sous-comité du programme et de la procédure doit déposer un rapport semestriel sur les demandes d'exception à la politique qu'il a

corresponding decisions. It is my honour to table the 11th report of the subcommittee, which outlines these exception requests and corresponding decisions since June 23, 2022.

The report is placed before you for information. Are there any comments or questions on this report?

Senator Plett: Could you just explain the second item? I see that you approved a request by Senators Cotter and Manning. At some point, I was going to again raise the issue of the way our system works. We have a certain amount of money we can claim for hotels over the course of a year. If we have to stay Mondays and Fridays, some of us claim an extra \$7,500. I fall into that category. I am finding this year that because of the hotel increases, even that isn't going to accommodate us, so either I'm going to take a few days off somewhere or I'm going to put some money out of my own pocket.

I'm not asking for that to be dealt with, but is this what that is referring to? If it isn't, there is no need to explain further. I will raise that at a future meeting.

The Chair: No, it is not.

Senator Plett: Thank you.

The Chair: Are there any other questions on the report? If not, we will move on to the next item.

Item 8 will be deferred to the next CIBA meeting at the request of one of our colleagues. We are now on item 9. Are there any other issues we need to address in public this morning?

Seeing none, we will continue in camera. However, before we do, I would like to remind everyone that CIBA meetings are mostly held in public. Only items on sensitive topics such as salaries, contracts and negotiations, labour relations, and personnel issues or safety are discussed in closed sessions. CIBA wants to be as transparent as possible about the important work of this committee.

(The committee continued in camera.)

reçues ainsi que les décisions correspondantes. J'ai l'honneur de déposer le 11^e rapport du sous-comité qui précise les exceptions en question ainsi que les décisions correspondantes depuis le 23 juin 2022.

Vous trouverez le rapport devant vous, à titre d'information. Y a-t-il des commentaires ou des questions sur ce rapport?

Le sénateur Plett : Pourriez-vous brièvement expliquer le deuxième point? Je vois que vous avez approuvé la demande des sénateurs Cotter et Manning. J'avais l'intention de soulever une fois de plus au cours des réunions la question du fonctionnement de notre système. Nous avons le droit de réclamer un certain montant pour les frais d'hébergement au cours d'une année. Si nous devons rester le lundi et le vendredi, certains parmi nous vont réclamer 7 500 \$ supplémentaires. Je suis l'un d'eux. Ce que je constate cette année, en raison de la hausse des frais d'hébergement, c'est que même cette somme ne nous suffira pas, donc soit je vais prendre quelques jours de congé à un moment donné, soit je vais investir de l'argent de ma poche.

Je ne demande pas que l'on règle le problème, mais est-ce de cela qu'il est question ici? Si ce n'est pas le cas, il n'est pas nécessaire de fournir des éclaircissements. Je soulèverai ce point à une réunion ultérieure.

La présidente : Non, ce n'est pas de cela qu'il s'agit.

Le sénateur Plett : Merci.

La présidente : Y a-t-il d'autres questions sur le rapport? S'il n'y en a pas, nous allons passer au point suivant.

Le point 8 est reporté à la prochaine réunion du comité à la demande de l'un de nos collègues. Passons maintenant au point 9. Y a-t-il des aspects à aborder en public ce matin?

Comme il ne semble pas y en avoir, nous allons poursuivre les travaux à huis clos. Toutefois, avant de procéder, j'aimerais rappeler à tout le monde que les réunions du comité sont pour la plupart publiques. Seulement les points sur des sujets délicats tels que les salaires, les contrats et les négociations, les relations de travail et les questions relatives aux ressources humaines ou à la sécurité sont abordés à huis clos. Le comité souhaite être le plus transparent possible sur le travail important qu'il effectue.

(La séance se poursuit à huis clos.)